

# Суперкомпактные встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

**ELXs – ЭПРА с теплым запуском для компактных люминесцентных ламп**

Корпус: нейлон

Коэффициент мощности: прим. 0,6

(зависит от мощности лампы)

Температура окружающей среды  $t_a$ : –15 до 55°C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 80°C

(у ELXs 116.900  $t_c$ : макс. 75°C,

у ELXs 124.902  $t_c$ : макс. 85°C)

Напряжение питания постоянным током:

для рабочего режима: 176–254 В

для зажигания: 198–254 В

EEL: A2 или A3

(зависит от мощности лампы)

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,5–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,3–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию кнопки)

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I и II

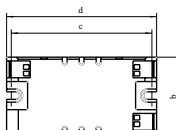
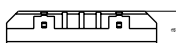
Степень защиты: IP20

Крепления для винтов M4

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (>5 раз в день)

**K20**



Лампа				ЭПРА								Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Мощность, Вт	
5	TC-SEL	2G7	1 x 5,0	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	6,0	
7	TC-SEL	2G7	1 x 6,5	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	7,5	
9	TC-SEL	2G7	1 x 8,0	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	9,0	
10	TC-DEL	G24q-1	1 x 11,0	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	10,0	
	TC-DD	GR10q	1 x 9,5	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	10,0	
11	TC-SEL	2G7	1 x 11,0	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	11,5	
13	TC-DEL/-TEL	G24q-1/GX24q-1	1 x 13,5	ELXs 121.901	<b>188112</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	15,5	
16	TC-DD	GR10q	1 x 12,0	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	13,0	
18	TC-DEL/-TEL	G24q-2/GX24q-2	1 x 15,0	ELXs 121.901	<b>188112</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	18,0	
	TC-F/-L	2G10/2G11	1 x 16,0	ELXs 124.902	<b>188113</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	18,0	
22	T-R5	2GX13	1 x 19,5	ELXs 124.902	<b>188113</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	20,0	
24	TC-F/-L	2G10/2G11	1 x 20,0	ELXs 124.902	<b>188113</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	20,0	
26	TC-DEL/-TEL	G24q-3/GX24q-3	1 x 22,0	ELXs 126.906	<b>188229</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	24,5	

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

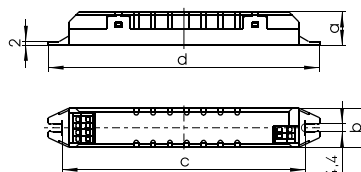
**www.vossloh-schwabe.com**

# Суперузкие встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXs – ЭПРА с теплым запуском для компактных люминесцентных ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат  
Коэффициент мощности: прим. 0,6  
(зависит от мощности лампы)  
Температура окружающей среды  $t_a$ : –15 до 55°C  
Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 80°C  
(у ELXs 116.903  $t_c$ : макс. 75°C,  
у ELXs 124.905, ELXs 126.907  $t_c$ : макс. 85°C)  
Напряжение питания постоянным током:  
для рабочего режима: 176–254 В  
для зажигания: 198–254 В  
EEL: A2 или A3  
(зависит от мощности лампы)  
Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:  
0,5–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка  
0,3–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка  
(по нажатию рычажка)  
Подавление радиопомех  
Для светильников класса защиты I и II  
Степень защиты: IP20  
Крепления для винтов M4  
Также пригодны для осветительных установок  
с частым включением (>5 раз в день)

K21



Лампа				ЭПРА								Система	
Мощность Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Мощность, Вт	
5	TC-SEL	2G7	1 x 5,0	ELXs 116.903	<b>188215</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	6,5	
7	TC-SEL	2G7	1 x 6,0	ELXs 116.903	<b>188215</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	7,5	
9	TC-SEL	2G7	1 x 7,5	ELXs 116.903	<b>188215</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	9,0	
10	TC-DEL	G24q-1	1 x 8,0	ELXs 116.903	<b>188215</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	10,0	
	TC-DD	GR10q	1 x 9,5	ELXs 116.903	<b>188215</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	10,0	
11	TC-SEL	2G7	1 x 10,0	ELXs 116.903	<b>188215</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	12,0	
13	TC-DEL/-TEL	G24q-1/GX24q-1	1 x 14,5	ELXs 121.904	<b>188216</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	16,5	
16	TC-DD	GR10q	1 x 12,0	ELXs 116.903	<b>188215</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	13,0	
18	TC-DEL/-TEL	G24q-2/GX24q-2	1 x 16,0	ELXs 121.904	<b>188216</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	18,0	
	TC-F/-L	2G10/2G11	1 x 15,5	ELXs 124.905	<b>188217</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	18,0	
22	T-R5	2GX13	1 x 20,5	ELXs 124.905	<b>188217</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	22,0	
24	TC-F/-L	2G10/2G11	1 x 20,0	ELXs 124.905	<b>188217</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	22,5	
26	TC-DEL/-TEL	G24q-2/GX24q-2	1 x 20,0	ELXs 126.907	<b>188230</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	24,0	

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

## Узкие встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

### ELXe - ЭПРА с холодным запуском для TC-L-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат

Коэффициент мощности:  $> 0,98$

Температура окружающей среды  $t_a$ :  $-20$  до  $50$  °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс.  $70$  °C

Напряжение питания постоянным током:  $198-254$  В

Безвинтовые контактные зажимы:  $0,5-1,5$  мм<sup>2</sup>

Для автоматической сборки светильников:

IDC-зажимы для проводки H05V-U 0,5

Подавление радиопомех

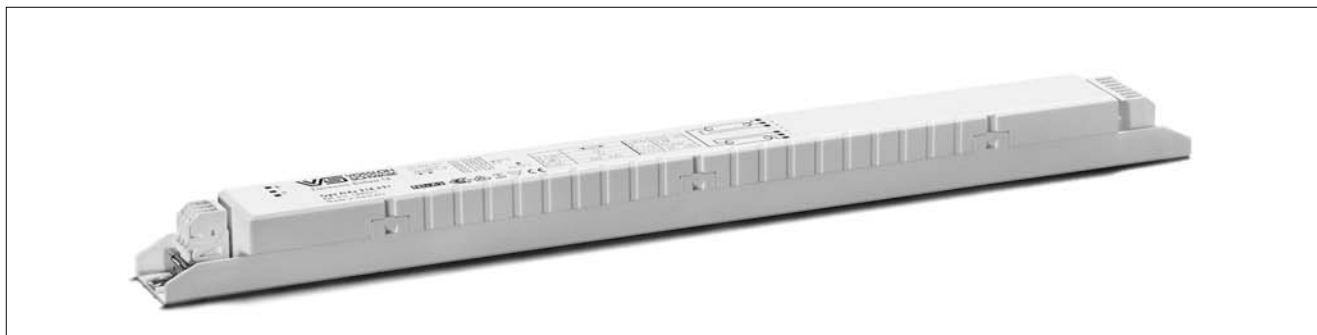
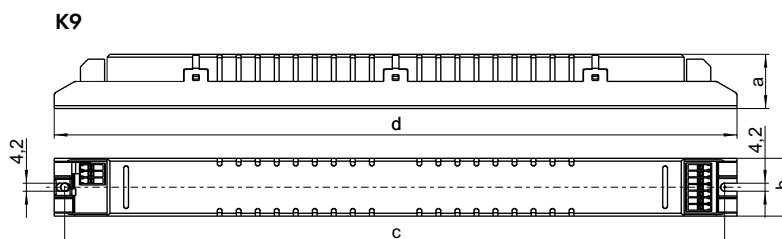
Для светильников класса защиты I и II

Степень защиты: IP20

Не пригодны для осветительных установок с частым включением ( $> 5$  раз в день)

Пригодны для взрывозащищенных светильников

Пригодны для аварийного освещения по VDE 0108



Лампа				ЭПРА										Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В $\pm 10$ % 50, 60 Гц	EEL	Электро-схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Колич. в упак., штук	Мощность, Вт	Коэффициент светового потока, %
36	TC-L	2G11	1 x 31,0	ELXe 136.522	<b>188022</b>	220 – 240	A2	1	28,5	30,4	350	359	10	34,0	97
2x36	TC-L	2G11	2 x 31,0	ELXe 236.523	<b>188023</b>	220 – 240	A2	3	28,5	30,4	350	359	10	67,0	97
40	TC-L	2G11	1 x 40,0	ELXe 136.522	<b>188022</b>	220 – 240	A2	1	28,5	30,4	350	359	10	44,0	100
2x40	TC-L	2G11	2 x 40,0	ELXe 236.523	<b>188023</b>	220 – 240	A2	3	28,5	30,4	350	359	10	87,0	100
55	TC-L	2G11	1 x 50,0	ELXe 158.524	<b>188024</b>	220 – 240	A2	1	28,5	30,4	350	359	10	55,0	91
2x55	TC-L	2G11	2 x 50,0	ELXe 258.525	<b>188025</b>	220 – 240	A2	3	28,5	30,4	350	359	10	107,0	91

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Плоские встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXc – ЭПРА с теплым запуском для ТС-L-ламп

Корпус: металлический

Коэффициент мощности:  $> 0,98$

Температура окружающей среды  $t_a$ :  $-15$  до  $55$  °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс.  $70$  °C

Напряжение питания постоянным током:

для рабочего режима:  $176$ – $254$  В

для зажигания:  $198$ – $254$  В

Безвинтовые контактные зажимы:  $0,5$ – $1,5$  мм<sup>2</sup>

Для автоматической сборки светильников:

IDC-зажимы для проводки H05V-U  $0,5$

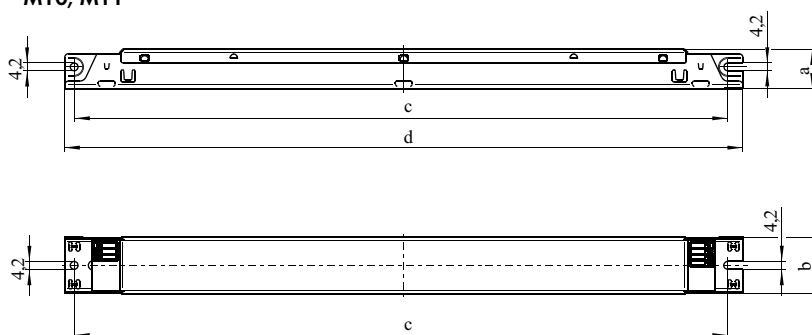
Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I

Степень защиты: IP20

Также пригодны для осветительных установок с частым включением ( $> 5$  раз в день)

M10, M11



Лампа				ЭПРА										Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEL	Электро- схема *	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Кор- пус	Мощность, Вт	Коэфф. светового потока, %
18	TC-F TC-L	2G10 2G11	1 x 16,0	ELXc 140.862	<b>188140</b>	220 – 240	A2	5	21	30	350	359	M10	19,0	100
2x18	TC-F TC-L	2G10 2G11	2 x 16,0	ELXc 240.863	<b>188141</b>	220 – 240	A2	7	21	30	350	359	M10	33,0	100
24	TC-F TC-L	2G10 2G11	1 x 22,0	ELXc 140.862	<b>188140</b>	220 – 240	A2	5	21	30	350	359	M10	25,0	100
2x24	TC-F TC-L	2G10 2G11	2 x 22,0	ELXc 240.863	<b>188141</b>	220 – 240	A2	7	21	30	350	359	M10	50,0	100
36	TC-F TC-L	2G10 2G11	1 x 32,0	ELXc 140.862	<b>188140</b>	220 – 240	A2	5	21	30	350	359	M10	35,0	100
2x36	TC-F TC-L	2G10 2G11	2 x 32,0	ELXc 240.863	<b>188141</b>	220 – 240	A2	7	21	30	350	359	M10	73,0	100
40	TC-L	2G11	1 x 40,0	ELXc 140.862	<b>188140</b>	220 – 240	A3	5	21	30	350	359	M10	44,0	100
2x40	TC-L	2G11	2 x 40,0	ELXc 240.863	<b>188141</b>	220 – 240	A2	7	21	30	350	359	M10	88,0	100
55	TC-L	2G11	1 x 52,0	ELXc 180.866	<b>188144</b>	220 – 240	A3	5	21	30	350	359	M10	57,0	100
2x55	TC-L	2G11	2 x 52,0	ELXc 255.867	<b>188145</b>	220 – 240	A3	7	21	30	350	359	M10	113,0	100
80	TC-L	2G11	1 x 80,0	ELXc 180.866	<b>188144</b>	220 – 240	A2	5	21	30	350	359	M10	86,0	100
2x80	TC-L	2G11	2 x 80,0	ELXc 280.538	<b>188233</b>	220 – 240	A2	7	21	30	412	425	M11	174,0	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

## Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

[www.vossloh-schwabe.com](http://www.vossloh-schwabe.com)

# Узкие регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXd – ЭПРА с управлением 1–10 В для TC-F-, TC-L-ламп

Корпус: металлический

Линия управления: постоянный ток 1–10 В по EN60929,  
управляющий ток 0,6 мА в точке подключения линии  
управления 1–10 В (с защитой от подключения сетевого  
напряжения)

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I

Степень защиты: IP20

Также пригодны для осветительных установок  
с частым включением (> 5 раз в день)

### Диапазон регулирования светового потока:

**1-100 % мощности лампы**

Для подключения к приборам управления  
и регулирования

Коэффициент мощности: > 0,97

при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды  $t_a$ : 15 до 50 °C  
(у ELXd 158.854 и ELXd 258.855: от 0 до 55 °C)

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Напряжение питания постоянным током:

для зажигания: 198–264 В

для рабочего режима: 154–276 В

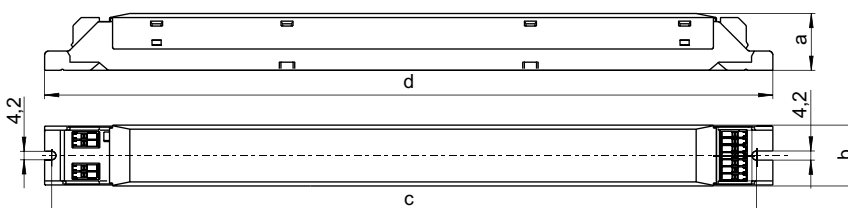
Время зажигания: < 2 секунды

Безвинтовые контактные зажимы: 0,5–1,5 мм<sup>2</sup>

Для автоматической сборки светильников:

IDC-зажимы для проводки H05V-U 0,5

M20, M21



Лампа				ЭПРА										Система		
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEL	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Корпус	Колич. в упак., штук	Мощность, Вт	Коэфф. светового потока, %
36	TC-F TC-L	2G10 2G11	1 x 32,0	ELXd 136.852	<b>188084</b>	230 – 240	A1	11	30	30	350	359	M20	20	37,0	100
2x36	TC-F TC-L	2G10 2G11	2 x 32,0	ELXd 236.853	<b>188085</b>	230 – 240	A1	12	30	30	415	423	M21	20	71,0	100
55	TC-L	2G11	1 x 50,0	ELXd 158.854	<b>188086</b>	230 – 240	A1	11	30	30	350	359	M20	20	56,0	100
2x55	TC-L	2G11	2 x 50,0	ELXd 258.855	<b>188087</b>	230 – 240	A1	12	30	30	415	423	M21	20	114,0	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

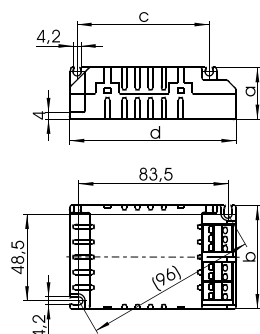
# Компактные встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXc - ЭПРА с теплым запуском для компактных люминесцентных ламп

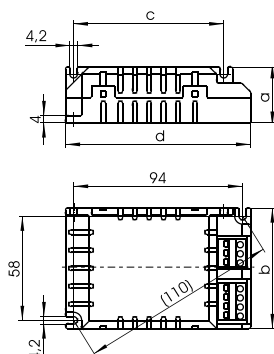
Корпус: термостойкий полиамид (K2, K3)  
или термостойкий поликарбонат (K1, K4)  
Коэффициент мощности: 0,98  
(у K1 коэффициент мощности: 0,9)  
Температура окружающей среды  $t_a$ : -20 до 55 °C  
(у ELXc 155.378, 170.833, 242.837, ELXc 257.836  
и 242.837  $t_a$ : -20 до 50 °C)  
Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C  
(у ELXc 155.378 и 170.833  $t_c$ : макс. 65 °C)  
Рабочее напряжение питания постоянным  
током: 198–254 В  
Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:  
0,75–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка  
0,3–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка  
(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех  
Постоянное потребление мощности  
Для светильников класса защиты I и II  
Степень защиты: IP20  
Крепления для винтов M4  
для бокового или нижнего монтажа  
Также пригодны для осветительных установок  
с частым включением (> 5 раз в день)

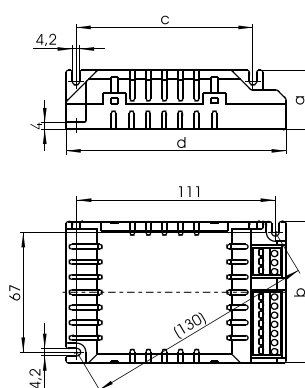
**K1**



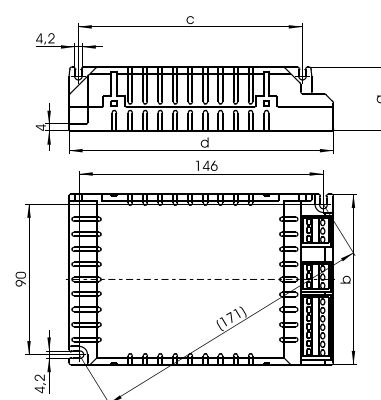
**K2**



**K3**



**K4**



# Компактные встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА) 5–36 Вт

Корпуса: K1, K2, K3, K4

Лампа				ЭПРА										Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEL	Схема	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Корпус	Мощ- ность, Вт	Коэффициент светового потока, %
5	TC-SEL	2G7	1 × 5,0	ELXc 109.403	<b>172690</b>	230 – 240	—	20	29	58	74	93	K1	6,5	100
7	TC-SEL	2G7	1 × 6,5	ELXc 109.403	<b>172690</b>	230 – 240	—	20	29	58	74	93	K1	8,0	100
9	TC-SEL	2G7	1 × 8,0	ELXc 109.403	<b>172690</b>	230 – 240	—	20	29	58	74	93	K1	10,0	100
2×9	TC-SEL	2G7	2 × 8,0	ELXc 213.346	<b>162664</b>	220 – 240	—	17	33	79	99	123	K3	18,5	100
10	TC-DEL	G24q-1	1 × 9,5	ELXc 113.402	<b>172689</b>	230 – 240	A3	20	29	58	74	93	K1	11,5	106
2×10	TC-DEL	G24q-1	2 × 9,0	ELXc 213.346	<b>162664</b>	220 – 240	A2	17	33	79	99	123	K3	20,5	105
11	TC-SEL	2G7	1 × 11,0	ELXc 113.402	<b>172689</b>	230 – 240	—	20	29	58	74	93	K1	13,5	100
2×11	TC-SEL	2G7	2 × 11,5	ELXc 213.346	<b>162664</b>	220 – 240	—	17	33	79	99	123	K3	26,5	100
13	TC-DEL TC-TEL	G24q-1 GX24q-1	1 × 12,5	ELXc 113.402	<b>172689</b>	230 – 240	A3	20	29	58	74	93	K1	15,0	100 100
2×13	TC-DEL TC-TEL	G24q-1 GX24q-1	2 × 12,5	ELXc 213.346	<b>162664</b>	220 – 240	A2	17	33	79	99	123	K3	28,5	100 100
18	TC-DEL TC-TEL	G24q-2 GX24q-2	1 × 16,5	ELXc 118.831	<b>188219</b>	220 – 240	A2	16	31	67	83,5	103	K2	19,0	100 100
18	TC-F TC-L	2G10 2G11	1 × 16,0	ELXc 142.835	<b>188221</b>	220 – 240	A2	16	31	67	83,5	103	K2	19,0	100 100
2×18	TC-DEL TC-TEL	G24q-2 GX24q-2	2 × 16,5	ELXc 218.832	<b>188212</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	36,0	100 100
2×18	TC-F TC-L	2G10 2G11	2 × 16,0	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	35,0	100 100
22	T-R5	2GX13	1 × 22,0	ELXc 142.835	<b>188221</b>	220 – 240	—	16	31	67	83,5	103	K2	26,0	100
22+40	T-R5	2GX13	1 × 22+40	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	68,0	100
2×22	T-R5	2GX13	2 × 22,0	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	48,5	100
24	TC-F TC-L	2G10 2G11	1 × 22,0	ELXc 142.835	<b>188221</b>	220 – 240	A2	16	31	67	83,5	103	K2	26,0	100 100
2×24	TC-F TC-L	2G10 2G11	2 × 22,0	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	48,5	100 100
26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	1 × 24,0	ELXc 142.835	<b>188221</b>	220 – 240	A2	16	31	67	83,5	103	K2	28,0	100 100
2×26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	2 × 24,0	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	53,0	100 100
2×26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	2 × 24,0	ELXc 257.836	<b>188132</b>	220 – 240	A2	15	38	102	134	158	K4	52,0	100 100
32	TC-TEL	GX24q-3	1 × 32,0	ELXc 142.835	<b>188221</b>	220 – 240	A2	16	31	67	83,5	103	K2	36,0	100
2×32	TC-TEL	GX24q-3	2 × 32,0	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	70,5	100
2×32	TC-TEL	GX24q-3	2 × 32,0	ELXc 257.836	<b>188132</b>	220 – 240	A2	15	38	102	134	158	K4	70,0	100
36	TC-F TC-L	2G10 2G11	1 × 32,0	ELXc 142.835	<b>188221</b>	220 – 240	A2	16	31	67	83,5	103	K2	36,0	100 100
2×36	TC-F TC-L	2G10 2G11	2 × 32,0	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	70,5	100 100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**



## Компактные встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА) 38–120 Вт

Корпуса: K2, K3, K4

Лампа				ЭПРА										Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEL	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Кор- пус	Мощность, Вт	Кэфф. светового потока, %
38	TC-DD	GR10q	1 x 36,0	ELXc 142.835	<b>188221</b>	220 – 240	A2	16	31	67	83,5	103	K2	40,0	100
2x38	TC-DD	GR10q	2 x 36,0	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	79,2	100
40	TC-L	2G11	1 x 40,0	ELXc 142.835	<b>188221</b>	220 – 240	A2	16	31	67	83,5	103	K2	44,0	100
40	T-R5	2GX13	1 x 40,0	ELXc 142.835	<b>188221</b>	220 – 240	A2	16	31	67	83,5	103	K2	46,0	100
2x40	TC-L	2G11	2 x 40,0	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	88,0	100
2x40	T-R5	2GX13	2 x 40,0	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	88,0	100
42	TC-TEL	GX24q-4	1 x 43,0	ELXc 142.835	<b>188221</b>	220 – 240	A2	16	31	67	83,5	103	K2	46,0	100
2x42	TC-TEL	GX24q-4	2 x 43,0	ELXc 242.837	<b>188202</b>	220 – 240	A2	18	33	79	99	123	K3	94,5	100
2x42	TC-TEL	GX24q-4	2 x 43,0	ELXc 257.836	<b>188132</b>	220 – 240	A2	15	38	102	134	158	K4	94,0	100
55	TC-L	2G11	1 x 53,0	ELXc 155.378	<b>168362</b>	220 – 240	A3	19	33	79	99	123	K3	58,0	96
57	TC-TEL	GX24q-5	1 x 57,0	ELXc 170.833	<b>188078</b>	220 – 240	—	19	33	79	99	123	K3	63,0	100
2x57	TC-TEL	GX24q-5	2 x 57,5	ELXc 257.836	<b>188132</b>	220 – 240	—	15	38	102	134	158	K4	130,0	100
60	TC-QEL	2G8	1 x 60,0	ELXc 120.838	<b>188238</b>	220 – 240	—	19	38	102	134	158	K4	66,0	100
70	TC-QEL	GX24q-6	1 x 70,0	ELXc 170.833	<b>188078</b>	220 – 240	—	19	33	79	99	123	K3	77,0	100
85	TC-QEL	2G8	1 x 85,0	ELXc 120.838	<b>188238</b>	220 – 240	—	19	38	102	134	158	K4	91,0	100
120	TC-QEL	2G8	1 x 120,0	ELXc 120.838	<b>188238</b>	220 – 240	—	19	38	102	134	158	K4	133,0	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Независимые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXc - ЭПРА с теплым запуском для компактных люминесцентных ламп

Корпус: теплостойкий полиамид (K2)  
или теплостойкий поликарбонат (K4)

Для сетевых проводников:

H03 VVF 3x0,75 мм<sup>2</sup> или NYM 3x1,5 мм<sup>2</sup>

Для проводников лампы: H05 VVF 4x1,0; 5x1,0

Коэффициент мощности: 0,98

Температура окружающей среды  $t_a$ : -20 до 55 °C  
(у ELXc 257.836  $t_a$ : -20 до 50 °C)

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Напряжение питания

постоянным током: 198–254 В

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,75–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,30–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Постоянное потребление мощности

Для светильников класса защиты I и II

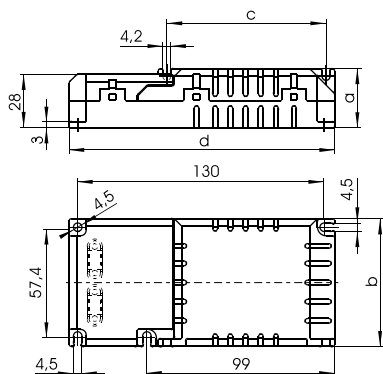
Степень защиты: IP20

Крепления для винтов M4

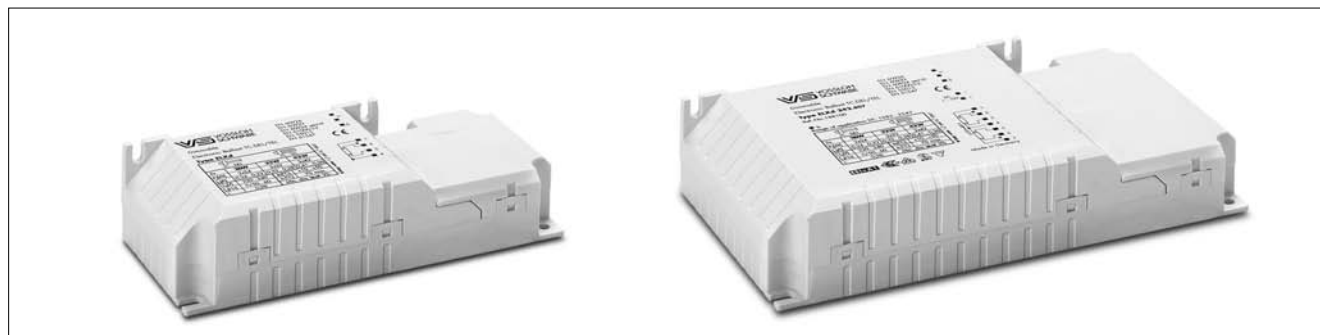
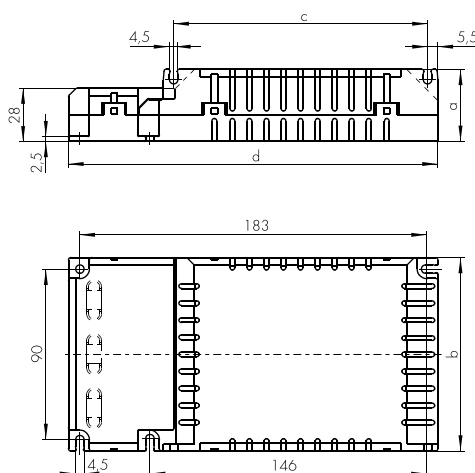
для бокового или нижнего монтажа

Также пригодны для осветительных установок  
с частым включением (> 5 раз в день)

## K2 с устройством, снижающим натяжение кабеля



## K4 с устройством, снижающим натяжение кабеля



# Независимые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

Корпус: K2 и K4 с устройством, снижающим натяжение кабеля

Лампа				ЭПРА										Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEL	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Кор- пус	Мощность, Вт	Кэфф. светового потока, %
18	TC-DEL TC-TEL	G24q-2 GX24q-2	1 x 16,5	ELXc 118.831	<b>188220</b>	220 – 240	A2	16	31	67	85	140	K2	19,0	100 100
18	TC-F TC-L	2G10 2G11	1 x 16,0	ELXc 142.835	<b>188222</b>	220 – 240	A2	16	31	67	85	140	K2	19,0	100 100
22	T-R5	2GX13	1 x 22,0	ELXc 142.835	<b>188222</b>	220 – 240	—	16	31	67	85	140	K2	26,0	100
24	TC-F TC-L	2G10 2G11	1 x 22,0	ELXc 142.835	<b>188222</b>	220 – 240	A2	16	31	67	85	140	K2	26,0	100 100
26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	1 x 24,0	ELXc 142.835	<b>188222</b>	220 – 240	A2	16	31	67	85	140	K2	28,0	100 100
2x26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	2 x 24,0	ELXc 257.836	<b>188205</b>	220 – 240	A2	14	38	102	134	195	K4	52,0	100 100
32	TC-TEL	GX24q-3	1 x 32,0	ELXc 142.835	<b>188222</b>	220 – 240	A2	16	31	67	85	140	K2	36,0	100
2x32	TC-TEL	GX24q-3	2 x 32,0	ELXc 257.836	<b>188205</b>	220 – 240	A2	14	38	102	134	195	K4	70,0	100
36	TC-F TC-L	2G10 2G11	1 x 32,0	ELXc 142.835	<b>188222</b>	220 – 240	A2	16	31	67	85	140	K2	36,0	100 100
38	TC-DD	GR10q	1 x 36,0	ELXc 142.835	<b>188222</b>	220 – 240	A2	16	31	67	85	140	K2	40,0	100
40	TC-L	2G11	1 x 40,0	ELXc 142.835	<b>188222</b>	220 – 240	A2	16	31	67	85	140	K2	44,0	100
40	T-R5	2GX13	1 x 40,0	ELXc 142.835	<b>188222</b>	220 – 240	A2	16	31	67	85	140	K2	46,0	100
42	TC-TEL	GX24q-4	1 x 43,0	ELXc 142.835	<b>188222</b>	220 – 240	A2	16	31	67	85	140	K2	46,0	100
2x42	TC-TEL	GX24q-4	2 x 43,0	ELXc 257.836	<b>188205</b>	220 – 240	A2	14	38	102	134	195	K4	94,0	100
2x57	TC-TEL	GX24q-5	2 x 57,5	ELXc 257.836	<b>188205</b>	220 – 240	—	14	38	102	134	195	K4	130,0	100
60	TC-QEL	2G8	1 x 60,0	ELXc 120.838	<b>188273</b>	220 – 240	—	19	38	102	134	195	K4	66,0	100
85	TC-QEL	2G8	1 x 85,0	ELXc 120.838	<b>188273</b>	220 – 240	—	19	38	102	134	195	K4	91,0	100
120	TC-QEL	2G8	1 x 120,0	ELXc 120.838	<b>188273</b>	220 – 240	—	19	38	102	134	195	K4	133,0	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Компактные регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

**ELXd - ЭПРА с управлением 1-10 В для TC-DEL-, TC-TEL-ламп**

Корпус: теплостойкий полиамид (K3)

или теплостойкий поликарбонат (K4)

**Диапазон регулирования светового потока:**

**ок. 3-100 % мощности лампы**

Линия управления: постоянный ток 1-10 В по EN60929, управляющий

ток 0,5 мА в точке подключения линии управления

от 1-10 В (с защитой от подключения сетевого напряжения)

Для подключения к приборам

управления и регулирования

Коэффициент мощности: 0,98 при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды  $t_a$ : 5 до 55 °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Напряжение питания постоянным током: 198-254 В

Время зажигания: < 2 секунды

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,75-1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,30-1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Степень защиты: IP20

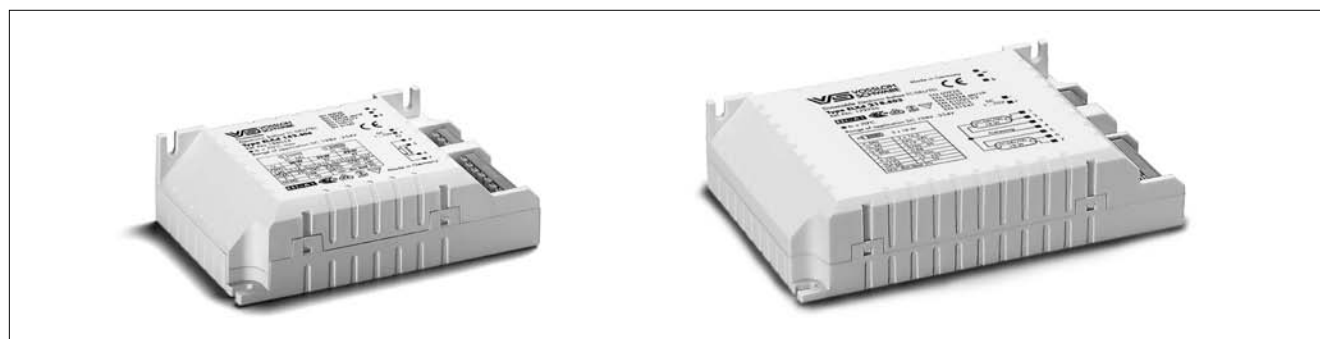
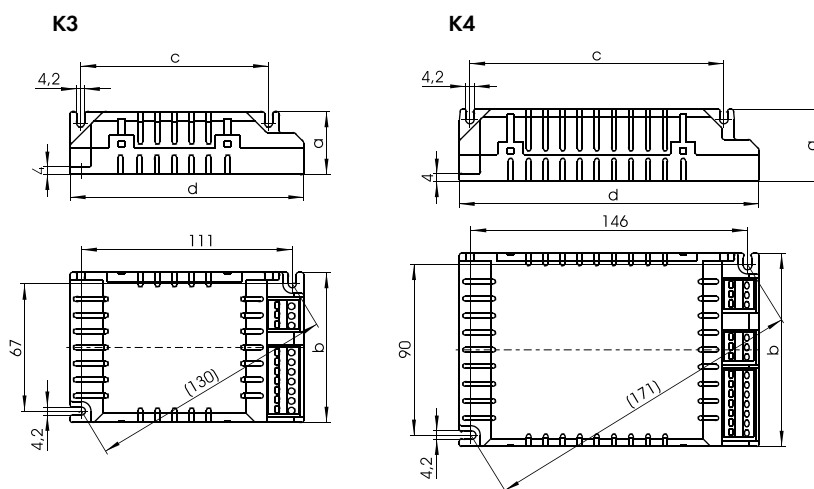
Для светильников класса защиты I

Крепления для винтов M4

для бокового монтажа или на основание

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (> 5 раз в день)



# Компактные регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

Корпус: К3, К4

Лампа				ЭПРА										Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEL	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Кор- пус	Мощность, Вт	Коэфф. светового потока, %
18	TC-DEL TC-TEL	G24q-2 GX24q-2	1 x 16,5	ELXd 118.802	<b>188045</b>	220 – 240	A1	21	33	79	99	123	К3	20,0	100
2x18	TC-DEL TC-TEL	G24q-2 GX24q-2	2 x 16,5	ELXd 218.803	<b>179796</b>	220 – 240	A1	22	38	102	134	158	К4	37,0	100
26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	1 x 24,0	ELXd 142.806	<b>188054</b>	220 – 240	A1	21	33	79	99	123	К3	28,0	100
2x26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	2 x 24,0	ELXd 242.807	<b>188100</b>	220 – 240	A1	22	38	102	134	158	К4	53,0	100
32	TC-TEL	GX24q-3	1 x 32,0	ELXd 142.806	<b>188054</b>	220 – 240	A1	21	33	79	99	123	К3	36,0	100
2x32	TC-TEL	GX24q-3	2 x 32,0	ELXd 242.807	<b>188100</b>	220 – 240	A1	22	38	102	134	158	К4	71,0	100
42	TC-TEL	GX24q-4	1 x 42,0	ELXd 142.806	<b>188054</b>	220 – 240	A1	21	33	79	99	123	К3	46,0	100
2x42	TC-TEL	GX24q-4	2 x 42,0	ELXd 242.807	<b>188100</b>	220 – 240	A1	22	38	102	134	158	К4	92,0	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Независимые регулируемые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXd - ЭПРА с управлением 1-10 В для TC-DEL-, TC-TEL-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат (K4)

Для сетевых проводников:

H03 VVF 3x0,75 мм<sup>2</sup> или NYM 3x1,5 мм<sup>2</sup>

Для управляющих проводников: H03 VVF 2x0,5 или управляющих и сетевых проводников в одном кабеле:

H03 VVF 5x0,75 мм<sup>2</sup>

Для проводников лампы: H05 VVF 4x1,0; 5x1,0

### Диапазон регулирования светового потока:

**ок. 3-100 % мощности лампы**

Линия управления: постоянный ток 1-10 В

по EN60929, управляющий

ток 0,5 мА в точке подключения линии управления

от 1-10 В (с защитой от подключения сетевого напряжения)

Для подключения к приборам управления и регулирования

Коэффициент мощности: 0,98 при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды t<sub>а</sub>: 5 до 55 °С

Рабочая температура корпуса t<sub>c</sub>: макс. 70 °С

Напряжение питания постоянным током: 198-254 В

Время зажигания: < 2 секунд

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,75-1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,30-1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Степень защиты: IP20

Для светильников класса защиты I и II

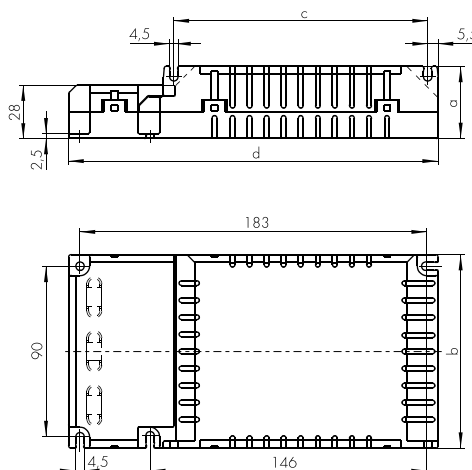
Крепления для винтов M4

для бокового монтажа или на основание

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (> 5 раз в день)

### K4 с устройством, снижающим натяжение кабеля



# Независимые регулируемые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

Корпус: К4 с устройством, снижающим натяжение кабеля

Лампа				ЭПРА									Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEL	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Мощность, Вт	Кэфф. светового потока,%
2x18	TC-DEL TC-TEL	G24q-2 GX24q-2	2 x 16,5	ELXd 218.803	<b>188207</b>	220 – 240	A1	22	38	102	134	195	37,0	100
2x26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	2 x 24,0	ELXd 242.807	<b>188206</b>	220 – 240	A1	22	38	102	134	195	53,0	100
2x32	TC-TEL	GX24q-3	2 x 32,0	ELXd 242.807	<b>188206</b>	220 – 240	A1	22	38	102	134	195	71,0	100
2x42	TC-TEL	GX24q-4	2 x 42,0	ELXd 242.807	<b>188206</b>	220 – 240	A1	22	38	102	134	195	92,0	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Компактные регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

**ELXd - ЭПРА с кнопочным управлением светового потока и DALI\* для TC-DEL-, TC-TEL-ламп**

Корпус: теплостойкий полиамид (K3)

или теплостойкий поликарбонат (K4)

**Диапазон регулирования светового потока:**

**ок. 3–100 % мощности лампы**

Кнопочный переключатель:

регулятор светового потока

с обычным переключателем

DALI: Линия управления (с защитой от подключения сетевого напряжения) для подключения приборов управления, подходящих к стандарту DALI

Низкий уровень по потреблению мощности в режиме ожидания (0,8 Вт)

В выключенном состоянии постоянное отключение всех инверторов

Коэффициент мощности: 0,98 при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды  $t_a$ : 5 до 55 °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

Напряжение питания постоянным током: 198–254 В

0,75–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,30–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I

Степень защиты: IP20

Крепления для винтов M4

для бокового монтажа или на основание

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (> 5 раз в день)

Полное соответствие стандарта DALI

с 16-битным адресом, микроконтроллер со сверхнизким потреблением:

адресуемый, запоминание сцен и групп,

обратная информационная связь, непосредственное и RND

обращение, стандартизация характеристик ламп,

многократная обработка потока данных для надежного

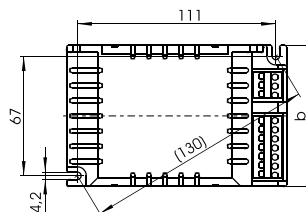
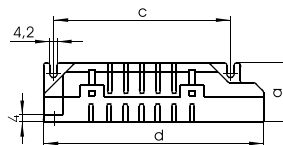
распознавания команд

Low-Power-Design обеспечивает очень низкий

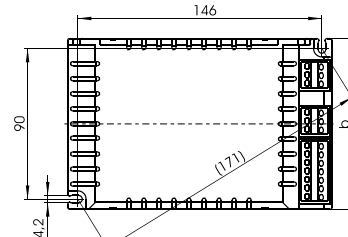
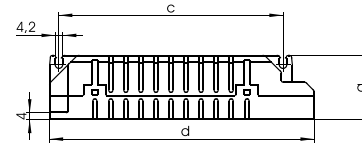
уровень по потреблению мощности в режиме ожидания



**K3**



**K4**



\* DALI- Digital Addresible Light Interface (цифровой адресный световой интерфейс)/стандартизированное цифровое управление светом



# Компактные регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

Корпус: K3, K4

Лампа				ЭПРА											Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В $\pm$ 10 % 50, 60 Гц	EEL	Электро-схемы *	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Корпус	Колич. в упак., штук	Мощность, Вт	Кэфф. светового потока, %
18	TC-DEL TC-TEL	G24q-2 GX24q-2	1 x 16,5	ELXd 118.818	<b>188097</b>	220 – 240	A1	23	33	79	99	123	K3	12	20,0	100
2x18	TC-DEL TC-TEL	G24q-2 GX24q-2	2 x 16,5	ELXd 218.816	<b>188077</b>	220 – 240	A1	24	38	102	134	158	K4	9	37,0	100
26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	1 x 24,0	ELXd 142.817	<b>188081</b>	220 – 240	A1	23	33	79	99	123	K3	12	28,0	100
2x26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	2 x 24,0	ELXd 242.814	<b>188103</b>	220 – 240	A1	24	38	102	134	158	K4	9	53,0	100
32	TC-TEL	GX24q-3	1 x 32,0	ELXd 142.817	<b>188081</b>	220 – 240	A1	23	33	79	99	123	K3	12	36,0	100
2x32	TC-TEL	GX24q-3	2 x 32,0	ELXd 242.814	<b>188103</b>	220 – 240	A1	24	38	102	134	158	K4	9	71,0	100
42	TC-TEL	GX24q-4	1 x 42,0	ELXd 142.817	<b>188081</b>	220 – 240	A1	23	33	79	99	123	K3	12	46,0	100
2x42	TC-TEL	GX24q-4	2 x 42,0	ELXd 242.814	<b>188103</b>	220 – 240	A1	24	38	102	134	158	K4	9	92,0	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

[www.vossloh-schwabe.com](http://www.vossloh-schwabe.com)

# Независимые регулируемые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

**ELXd - ЭПРА с кнопочным управлением светового потока и DALI для TC-DEL-, TC-TEL-ламп**

Корпус: теплостойкий поликарбонат (K4)

Для сетевых проводников:

H03 VVF 3x0,75 мм<sup>2</sup> или NYM 3x1,5 мм<sup>2</sup>

Для управляющих проводников: H03 VVF 2x0,5 или управляющие или сетевые проводники

в одном кабеле: H03 VVF 5x0,75 мм<sup>2</sup>

Для проводников лампы: H05 VVF 4x1,0; 5x1,0

**Диапазон регулирования светового потока:**

**ок. 3-100 % мощности лампы**

Кнопочный переключатель:

регулятор светового потока

с обычным переключателем

**DALI:** Линия управления (с защитой от подключения сетевого напряжения) для подключения приборов управления, подходящих к стандарту DALI

Низкий уровень по потреблению мощности в режиме ожидания (0,8 Вт)

В выключенном состоянии постоянное отключение всех инвертеров

Коэффициент мощности: 0,98 при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды  $t_a$ : 5 до 55 °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

Напряжение питания постоянным током: 198–254 В

0,75–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,30–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I и II

Степень защиты: IP20

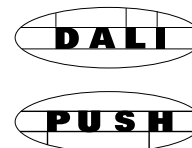
Крепления для винтов M4

для бокового монтажа или на основании

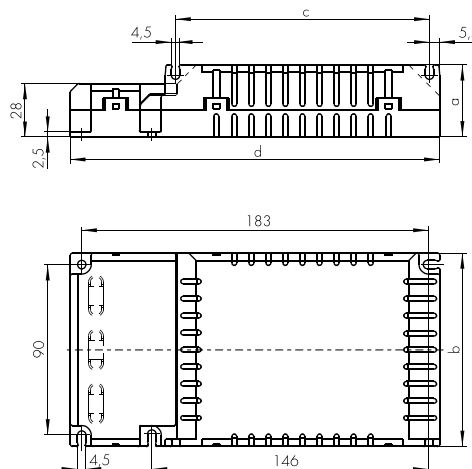
Также пригодны для осветительных установок с частым включением (> 5 раз в день)

Полное соответствие стандарта DALI

с 16-битным адресом, микроконтроллер со сверхнизким потреблением: адресуемый, запоминание сцен и групп, обратная информационная связь, непосредственное и RND обращение, стандартизация характеристик ламп, многократная обработка потока данных для надежного распознавания команд Low-Power-Design обеспечивает очень низкий уровень потребления мощности в режиме ожидания.



**K4 с устройством, снижающим натяжение кабеля**



# Независимые регулируемые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

Корпус: K4 с устройством, снижающим натяжение кабеля

Лампа				ЭПРА									Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEI	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Мощность, Вт	Кэфф. светового потока,%
2x18	TC-DEL TC-TEL	G24q-2 GX24q-2	2 x 16,5	ELXd 218.816	188234	220–240	A1	24	38	102	134	195	37,0	100
2x26	TC-DEL TC-TEL	G24q-3 GX24q-3	2 x 24,0	ELXd 242.814	188235	220–240	A1	24	38	102	134	195	53,0	100
2x32	TC-TEL	GX24q-3	2 x 32,0	ELXd 242.814	188235	220–240	A1	24	38	102	134	195	71,0	100
2x42	TC-TEL	GX24q-4	2 x 42,0	ELXd 242.814	188235	220–240	A1	24	38	102	134	195	92,0	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Суперкомпактные встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXs - ЭПРА с теплым запуском для T5- и T8-ламп

Корпус: нейлон

Коэффициент мощности: прим. 0,6

(зависит от мощности лампы)

Температура окружающей среды  $t_a$ : -15 до 55 °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 80 °C

(у ELXs 116.900  $t_c$ : макс. 75 °C,

у ELXs 124.902  $t_c$ : макс. 85 °C)

Напряжение питания постоянным током:

для рабочего режима: 176–254 В

для зажигания: 198–254 В

EEI: A2 или A3, зависит от мощности ламп

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,5–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,3–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I и II

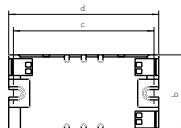
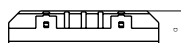
Степень защиты: IP20

Крепления для винтов M4

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (>5 раз в день)

K20



Лампа				ЭПРА								Система
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	Электро схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Мощность, Вт
4	T5	G5	1 x 4,5	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	6,0
6	T5	G5	1 x 6,5	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	7,5
8	T5	G5	1 x 8,0	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	8,5
13	T5	G5	1 x 11,5	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	12,5
14	T5	G5	1 x 15,0	ELXs 121.901	<b>188112</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	16,0
14	T8	G13	1 x 13,5	ELXs 124.902	<b>188113</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	16,0
15	T8	G13	1 x 15,5	ELXs 124.902	<b>188113</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	17,5
16	T8	G13	1 x 12,0	ELXs 116.900	<b>188111</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	13,0
18	T8	G13	1 x 16,5	ELXs 124.902	<b>188113</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	18,5
21	T5	G5	1 x 20,5	ELXs 121.901	<b>188112</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	22,0
24	T5	G5	1 x 20,0	ELXs 124.902	<b>188113</b>	220 – 240	25	18	41	75	80	21,0

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Суперузкие встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXs - ЭПРА с теплым запуском для T5- и T8-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат

Коэффициент мощности: прим. 0,6

(зависит от мощности лампы)

Температура окружающей среды  $t_a$ : -15 до 55°C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 80°C

(у ELXs 116.903  $t_c$ : макс. 75°C,

у ELXs 124.905  $t_c$ : макс. 85°C)

Напряжение питания постоянным током:

для рабочего режима: 176–254 В

для зажигания: 198–254 В

EEI: A2 или A3

(зависит от мощности лампы)

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,5–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,3–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I и II

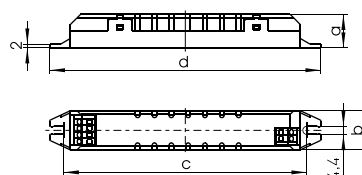
Степень защиты: IP20

Крепления для винтов M4

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (>5 раз в день)

K21



Лампа				ЭПРА							Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Мощность, Вт
4	T5	G5	1 x 4,0	ELXs 108.908	<b>188249</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	5,5
6	T5	G5	1 x 5,5	ELXs 108.908	<b>188249</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	7,5
8	T5	G5	1 x 7,0	ELXs 108.908	<b>188249</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	9,0
13	T5	G5	1 x 10,5	ELXs 116.903	<b>188215</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	13,5
14	T5	G5	1 x 15,5	ELXs 121.904	<b>188216</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	17,5
14	T8	G13	1 x 13,5	ELXs 124.905	<b>188217</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	16,0
15	T8	G13	1 x 14,5	ELXs 124.905	<b>188217</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	17,5
16	T8	G13	1 x 11,0	ELXs 116.903	<b>188215</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	13,5
18	T8	G13	1 x 16,5	ELXs 124.905	<b>188217</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	19,0
21	T5	G5	1 x 20,5	ELXs 121.904	<b>188216</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	23,0
24	T5	G5	1 x 20,0	ELXs 124.905	<b>188217</b>	220 – 240	25	18	21	140	145	21,0

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

## Узкие электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

### ELXe - ЭПРА с холодным запуском для Т8-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат (K9)

Коэффициент мощности:  $> 0,98$

(ELXe 218.526:  $> 0,97$ )

Температура окружающей среды  $t_{\text{о}}$ :  $-20$  до  $45$  °C

Рабочая температура корпуса,  $t_c$ : макс.  $55$  °C

Напряжение питания постоянным током:  $198-254$  В

Безвинтовые контактные зажимы:  $0,5-1,5$  мм<sup>2</sup>

Подавление радиопомех

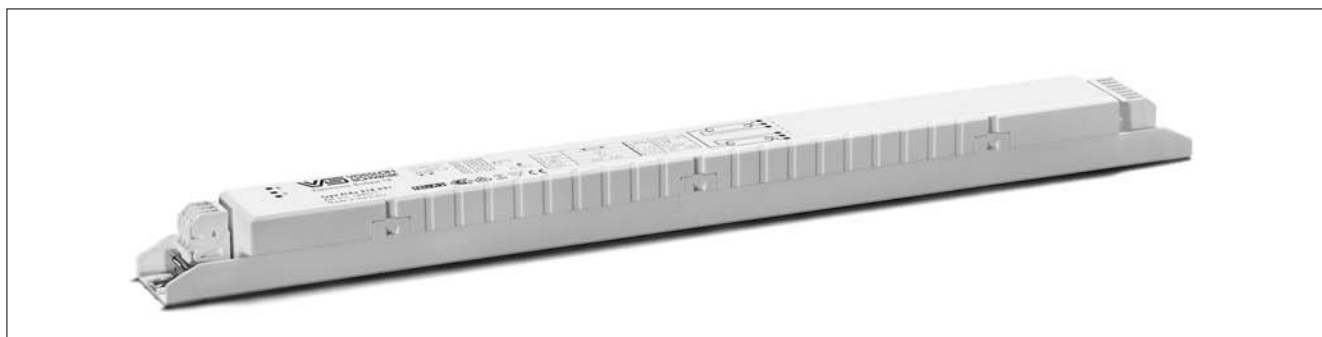
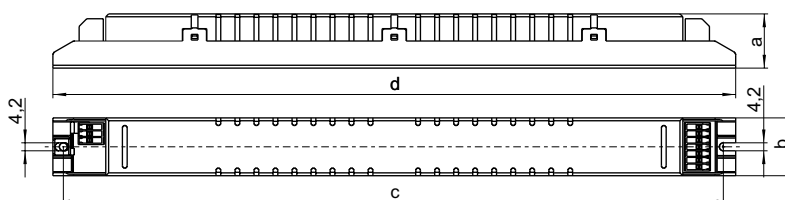
Для светильников класса защиты I и II

Степень защиты: IP20

Не пригодны для осветительных установок

с частым включением ( $> 5$  раз в день)

K9



Лампы				ЭПРА										Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В $\pm 10\%$ 50, 60 Гц	EEI	Электросхема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Корпус	Мощность, Вт	Коэфф. светового потока, %
15	T8	G13	1 x 13	ELXe 218.526	<b>188136</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	15	100
2x15	T8	G13	2 x 13,5	ELXe 218.526	<b>188136</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	30	100
18	T8	G13	1 x 16	ELXe 218.526	<b>188136</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	19	100
2x18	T8	G13	2 x 15,5	ELXe 218.526	<b>188136</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	35	100
30	T8	G13	1 x 29	ELXe 238.527	<b>188137</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	32	100
2x30	T8	G13	2 x 29,5	ELXe 238.527	<b>188137</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	64	100
36	T8	G13	1 x 31	ELXe 238.527	<b>188137</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	34	100
2x36	T8	G13	2 x 31	ELXe 238.527	<b>188137</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	67	100
38	T8	G13	1 x 33	ELXe 238.527	<b>188137</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	37	100
2x38	T8	G13	2 x 33	ELXe 238.527	<b>188137</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	72	100
58	T8	G13	1 x 50	ELXe 258.222	<b>188130</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	54	100
2x58	T8	G13	2 x 50	ELXe 258.222	<b>188130</b>	220 – 240	A2	30	28,5	30,4	350	359	K9	107	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

## ELXe - ЭПРА с холодным запуском для Т8-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат

Коэффициент мощности:  $> 0,98$

Температура окружающей среды,  $t_a$ :  $-20$  до  $50$  °C

Рабочая температура корпуса,  $t_c$ : макс.  $70$  °C

Напряжение питания постоянным током: 198–254 В

Безвинтовые контактные зажимы: 0,5–1,5 мм<sup>2</sup>

Для автоматической сборки светильников:

IDC-зажимы для проводки H05V-U 0,5

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I и II

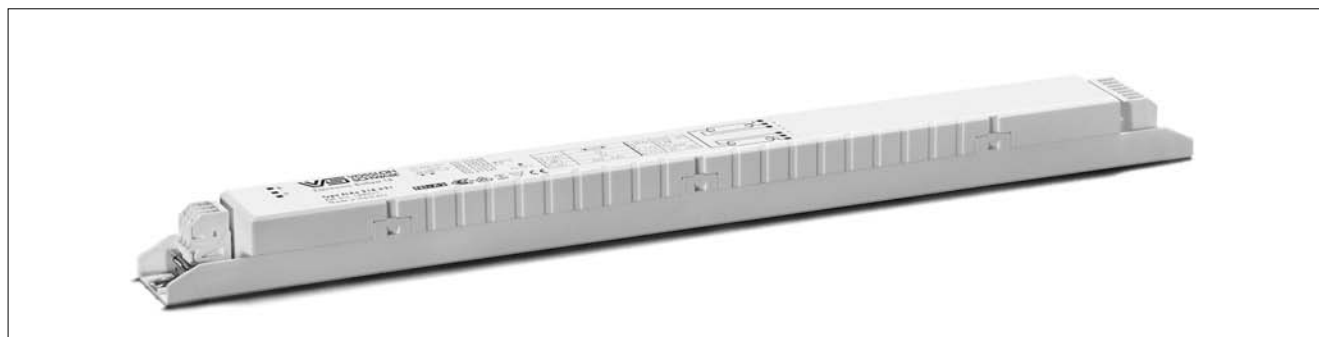
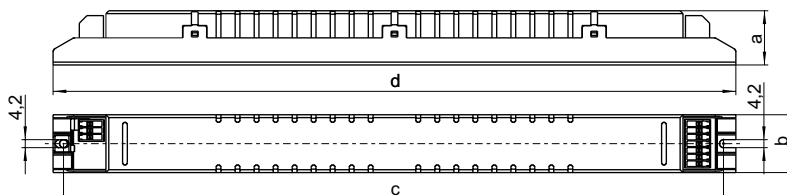
Степень защиты: IP20

Не пригодны для осветительных установок с частым включением ( $>5$  раз в день)

Пригодны для взрывозащищенных светильников

Пригодны для аварийного освещения по VDE 0108

**K9**



Лампы				ЭПРА										Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEL	Электросхема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Мощность, Вт	Коэф. светового потока, %	
18	T8	G13	1 x 16,0	ELXe 118.520	188020	220 – 240	A2	1	28,5	30,4	350	359	18,0	100	
2x18	T8	G13	2 x 16,0	ELXe 218.521	188021	220 – 240	A2	2	28,5	30,4	350	359	35,0	100	
30	T8	G13	1 x 30,0	ELXe 136.522	188022	220 – 240	A2	1	28,5	30,4	350	359	34,0	125	
2x30	T8	G13	2 x 30,0	ELXe 236.523	188023	220 – 240	A2	3	28,5	30,4	350	359	65,0	125	
36	T8	G13	1 x 32,0	ELXe 136.522	188022	220 – 240	A2	1	28,5	30,4	350	359	35,0	100	
2x36	T8	G13	2 x 32,0	ELXe 236.523	188023	220 – 240	A2	3	28,5	30,4	350	359	70,0	100	
38	T8	G13	1 x 34,0	ELXe 136.522	188022	220 – 240	A2	1	28,5	30,4	350	359	37,0	106	
2x38	T8	G13	2 x 34,0	ELXe 236.523	188023	220 – 240	A2	3	28,5	30,4	350	359	73,0	106	
58	T8	G13	1 x 50,0	ELXe 158.524	188024	220 – 240	A2	1	28,5	30,4	350	359	55,0	100	
2x58	T8	G13	2 x 50,0	ELXe 258.525	188025	220 – 240	A2	3	28,5	30,4	350	359	107,0	100	

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

[www.vossloh-schwabe.com](http://www.vossloh-schwabe.com)

# Узкие встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXc - ЭПРА с теплым запуском для T5- и T8-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат  
(K9, K10) или металлический (M10, M11)

Коэффициент мощности:  $> 0,98$

Температура окружающей среды,  $t_a$ :  $-20$  до  $55$  °C

(для T5-ламп ЭПРА  $t_a$ :  $-15$  до  $55$  °C)

Рабочая температура корпуса,  $t_c$ : макс.  $70$  °C

(у ELXc 414.380  $t_c$ : макс.  $80$  °C,

у ELXc 424.379  $t_c$ : макс.  $85$  °C)

Напряжение питания постоянным током:

для рабочего режима:  $176$ – $254$  В

для зажигания:  $198$ – $254$  В

Безвинтовые контактные зажимы:  $0,5$ – $1,5$  мм<sup>2</sup>

Для автоматической сборки светильников:

IDC-зажимы для проводки H05V-U 0,5

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I

(металлический корпус)

Для светильников класса защиты I и II

(пластмассовый корпус)

Степень защиты: IP20

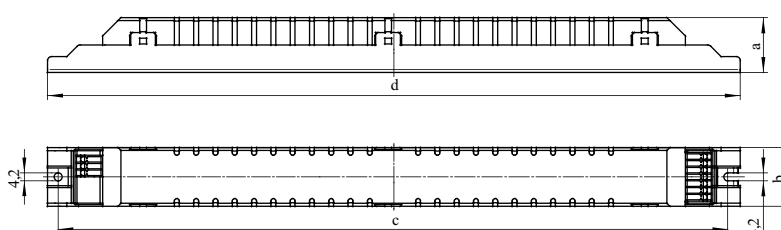
Также пригодны для осветительных установок

с частым включением ( $> 5$  раз в день)

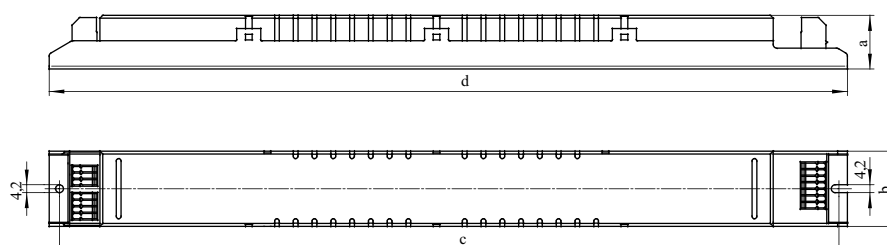
Номинальная величина напряжения подключаемых

компонентов для T5-ламп-ЭПРА:  $400$  В

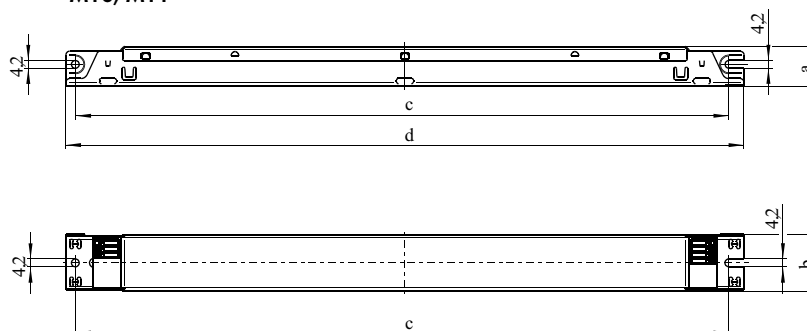
**K9**



**K10**



**M10, M11**







Лампа				ЭПРА										Система	
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEI	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Корпус	Мощность, Вт	Кэфф. светового потока, %
14	T5	G5	1 x 14,0	ELXc 135.856	<b>188093</b>	220 – 240	A2	5	21,0	30,0	350	359	M10	17,0	100
2x14	T5	G5	2 x 14,0	ELXc 235.857	<b>188094</b>	220 – 240	A2	8	21,0	30,0	350	359	M10	34,0	100
3x14	T5	G5	3 x 14,0	ELXc 414.380	<b>188117</b>	220 – 240	A2	9	28,5	40,0	415	425	K10	51,0	100
4x14	T5	G5	4 x 14,0	ELXc 414.380	<b>188117</b>	220 – 240	A2	10	28,5	40,0	415	425	K10	65,0	100
18	T8	G13	1 x 16,0	ELXc 118.440	<b>188198</b>	220 – 240	A2	4	28,5	30,4	350	359	K9	19,0	100
2x18	T8	G13	2 x 16,0	ELXc 218.441	<b>188196</b>	220 – 240	A2	6	28,5	30,4	350	359	K9	37,0	100
3x18	T8	G13	3 x 16,0	ELXc 424.379	<b>188116</b>	220 – 240	A2	9	28,5	40,0	415	425	K10	60,0	100
4x18	T8	G13	4 x 16,0	ELXc 424.379	<b>188116</b>	220 – 240	A2	10	28,5	40,0	415	425	K10	75,0	100
21	T5	G5	1 x 21,0	ELXc 135.856	<b>188093</b>	220 – 240	A2	5	21,0	30,0	350	359	M10	24,0	100
2x21	T5	G5	2 x 21,0	ELXc 235.857	<b>188094</b>	220 – 240	A2	8	21,0	30,0	350	359	M10	48,0	100
24	T5	G5	1 x 24,0	ELXc 140.862	<b>188140</b>	220 – 240	A2	5	21,0	30,0	350	359	M10	27,0	100
2x24	T5	G5	2 x 24,0	ELXc 240.863	<b>188141</b>	220 – 240	A2	7	21,0	30,0	350	359	M10	54,0	100
3x24	T5	G5	3 x 21,5	ELXc 424.379	<b>188116</b>	220 – 240	A2	9	28,5	40,0	415	425	K10	76,0	100
4x24	T5	G5	4 x 21,5	ELXc 424.379	<b>188116</b>	220 – 240	A2	10	28,5	40,0	415	425	K10	96,5	100
28	T5	G5	1 x 28,0	ELXc 135.856	<b>188093</b>	220 – 240	A2	5	21,0	30,0	350	359	M10	32,0	100
2x28	T5	G5	2 x 28,0	ELXc 235.857	<b>188094</b>	220 – 240	A2	8	21,0	30,0	350	359	M10	64,0	100
35	T5	G5	1 x 35,0	ELXc 135.856	<b>188093</b>	220 – 240	A2	5	21,0	30,0	350	359	M10	39,5	100
2x35	T5	G5	2 x 35,0	ELXc 235.857	<b>188094</b>	220 – 240	A2	8	21,0	30,0	350	359	M10	78,0	100
36	T8	G13	1 x 32,0	ELXc 136.442	<b>188194</b>	220 – 240	A2	4	28,5	30,4	350	359	K9	36,0	100
2x36	T8	G13	2 x 32,0	ELXc 236.438	<b>188192</b>	220 – 240	A2	6	28,5	30,4	350	359	K9	70,0	100
39	T5	G5	1 x 39,0	ELXc 140.862	<b>188140</b>	220 – 240	A2	5	21,0	30,0	350	359	M10	43,0	100
2x39	T5	G5	2 x 39,0	ELXc 240.863	<b>188141</b>	220 – 240	A2	7	21,0	30,0	350	359	M10	87,0	100
49	T5	G5	1 x 49,0	ELXc 149.858	<b>188095</b>	220 – 240	A2	5	21,0	30,0	350	359	M10	55,0	100
2x49	T5	G5	2 x 49,0	ELXc 249.859	<b>188139</b>	220 – 240	A2	8	28,0	30,0	350	359	M10	107,0	100
54	T5	G5	1 x 54,0	ELXc 154.864	<b>188142</b>	220 – 240	A2	5	21,0	30,0	350	359	M10	59,5	100
2x54	T5	G5	2 x 54,0	ELXc 254.865	<b>188143</b>	220 – 240	A2	7	21,0	30,0	350	359	M10	109,0	100
58	T8	G13	1 x 50,0	ELXc 158.444	<b>188190</b>	220 – 240	A2	4	28,5	30,4	350	359	K9	54,0	100
2x58	T8	G13	2 x 50,0	ELXc 258.439	<b>188188</b>	220 – 240	A2	6	28,5	30,4	350	359	K9	107,0	100
80	T5	G5	1 x 80,0	ELXc 180.866	<b>188144</b>	220 – 240	A2	5	21,0	30,0	350	359	M10	88,0	100
2x80	T5	G5	2 x 80,0	ELXc 280.538	<b>188233</b>	220 – 240	A2	7	21,0	30,0	412	425	M11	174,0	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

## Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

[www.vossloh-schwabe.com](http://www.vossloh-schwabe.com)

# Узкие регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXd - ЭПРА с управлением 1–10 В для T5- и T8-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат (K9)  
или металлический, белый лакированный (M20, M21)

Линия управления у T5-ламп:

- Постоянный ток 1–10 В
- по EN60929 с управляющим током 0,5 мА
- в точке подключения линии управления
- (у T8-ламп: 0,6 мА)
- (с защитой от подключения сетевого
- напряжения)

### Диапазон регулирования светового потока:

**ок. 3–100 % мощности лампы (у T8-ламп: 1–100 %)**

Для подключения к приборам управления и контроля

Коэффициент мощности: > 0,95 при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды,  $t_a$ : 10 до 55 °C

(у T8-ламп: 0 до 50 °C)

Рабочая температура корпуса,  $t_c$ : макс. 70 °C

Напряжение питания постоянным током: 198–254 В

Безвинтовые контактные зажимы: 0,5–1,5 мм<sup>2</sup>

Для автоматической сборки светильников:

IDC-зажимы для проводки H05V-U 0,5

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I

Степень защиты: IP20

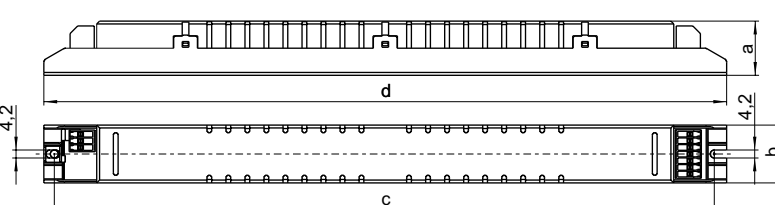
Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (> 5 раз в день)

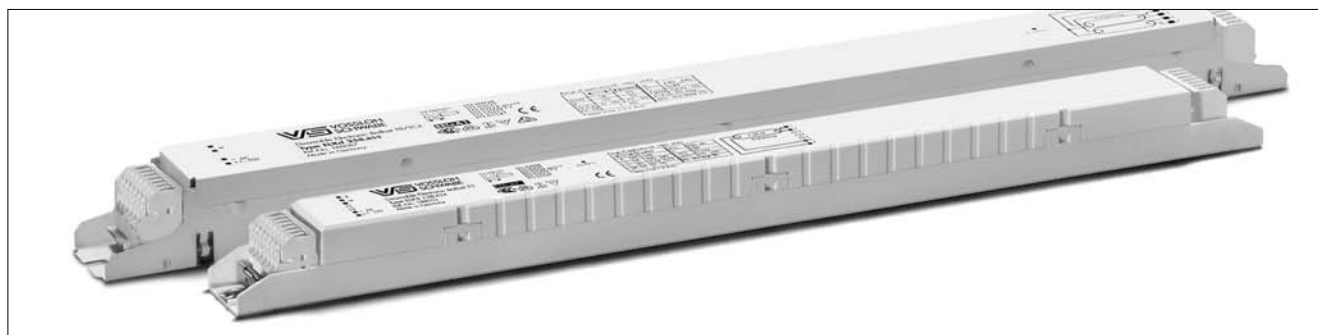
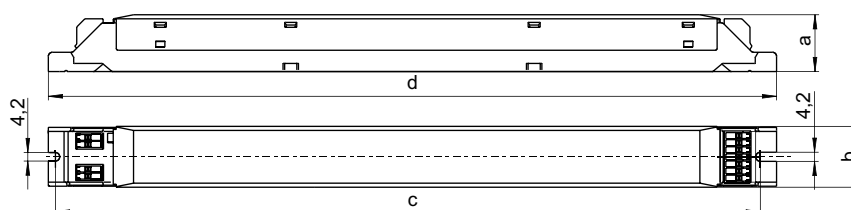
Пригодны для аварийного освещения

по VDE 0108 (только T8-ламп)

K9



M20, M21



# Узкие электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА) для управления световым потоком

Корпус: K9, M20, M21

Лампа				ЭПРА										Система		
Мощность, Вт	Тип	Цоколь	Мощность потребления, Вт	Тип	Номер для заказа	Напряжение, В±10 % 50, 60 Гц	EEL	Электро- схема*	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	Корпус	Колич. в упак., штук	Мощность, Вт	Коэфф. светового потока, %
14	T5	G5	1 x 14,0	ELXd 114.820	<b>188090</b>	220 – 240	A1	13	28,5	30,4	350	359	K9	15	17,5	100
18	T8	G13	1 x 16,0	ELXd 118.850	<b>188082</b>	230 – 240	A1	11	30,0	30,0	350	359	M20	20	20,0	100
2x18	T8	G13	2 x 16,0	ELXd 218.851	<b>188083</b>	230 – 240	A1	12	30,0	30,0	415	423	M21	20	36,0	100
21	T5	G5	1 x 21,0	ELXd 121.822	<b>188091</b>	220 – 240	A1	13	28,5	30,4	350	359	K9	15	24,5	100
28	T5	G5	1 x 28,0	ELXd 128.824	<b>188053</b>	220 – 240	A1	13	28,5	30,4	350	359	K9	15	32,0	100
2x28	T5	G5	2 x 28,0	ELXd 228.825	<b>188088</b>	220 – 240	A1	14	28,5	30,4	350	359	K9	15	62,0	100
35	T5	G5	1 x 35,0	ELXd 135.826	<b>188052</b>	220 – 240	A1	13	28,5	30,4	350	359	K9	15	39,0	100
2x35	T5	G5	2 x 35,0	ELXd 235.827	<b>188089</b>	220 – 240	A1	14	28,5	30,4	350	359	K9	15	77,0	100
36	T8	G13	1 x 32,0	ELXd 136.852	<b>188084</b>	230 – 240	A1	11	30,0	30,0	350	359	M20	20	38,0	100
2x36	T8	G13	2 x 32,0	ELXd 236.853	<b>188085</b>	230 – 240	A1	12	30,0	30,0	415	423	M21	20	74,0	100
58	T8	G13	1 x 50,0	ELXd 158.854	<b>188086</b>	230 – 240	A1	11	30,0	30,0	350	359	M20	20	56,0	100
2x58	T8	G13	2 x 50,0	ELXd 258.855	<b>188087</b>	230 – 240	A1	12	30,0	30,0	415	423	M21	20	114,0	100

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

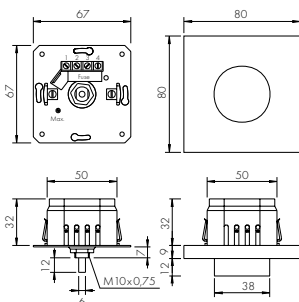
Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

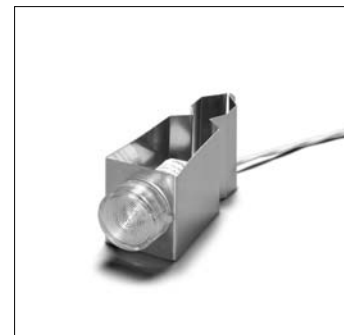
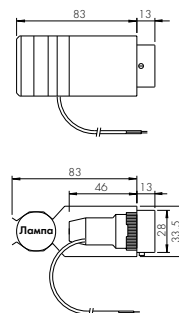
**www.vossloh-schwabe.com**

## Компоненты регулирования для электронных пускорегулирующих аппаратов (ЭПРА)

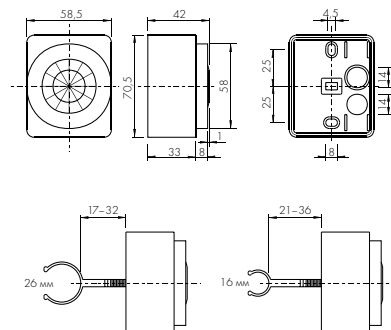
Пульт ручного управления  
Регулятор светового потока для  
ЭПРА, управляемых по входу 0–10 В  
С нажимным переключателем  
4 мм стержень для розеток скрытого монтажа с 55 мм  
Макс. 50 ЭПРА на один регулятор светового потока  
Вес: 60/30 г. Колич. штук в упаковке: 25  
Без крышки  
Размеры: 67х67х51,5 мм  
**Номер для заказа: 172778**  
Крышка с ручкой управления  
Размеры: 80х80х9 мм  
**Номер для заказа: 172775** белый



Датчик света  
Министаблизатор, включая монтажные зажимы  
для люминесцентных ламп T8 (T26) и  
компактных люминесцентных ламп  
С проводом для подключения: 2х0,24 мм<sup>2</sup>  
Длина: 800 мм  
макс. 50 ЭПРА на один датчик света  
Размеры: 33,5х40х96 мм  
Вес: 55 г. Колич. штук в упаковке: 60  
**Номер для заказа: 172776**



Многофункциональный датчик  
С таким датчиком возможна поддержка заданного  
постоянного уровня освещенности  
Со встроенным датчиком движения  
макс. 50 ЭПРА на один многофункциональный  
датчик  
Размеры: 58х71х42 мм  
Вес: 125 г. Колич. штук в упаковке: 25  
**Номер для заказа: 172777**



**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**